

## Contract de Prestări Servicii Nr.394 din data 27.05.2019

### Art.1. Părțile contractante

**TEATRUL EVREIESC DE STAT**, cu sediul în Municipiu București, Str. Iuliu Barasch, nr. 15, sector 3, cod fiscal 4192979, Cont IBAN: RO41TREZ24G670304203030X deschis la Trezoreria Sector 3, reprezentat prin [REDACTAT] – Contabil Șef, denumită în continuare **Beneficiar**,

și

**SC AT LAST AGENCY SRL** cu sediul în Brasov, str. Mircea cel Batran, nr.47, bl. 47, ap. 42, jud Brasov, înmatriculată la Registrul Comerțului cu nr. J08/424/2010, cod fiscal RO 26774129, cont IBAN: RO33 TREZ 1315 069X XX01 7680 - deschis la Trezoreria Brasov, reprezentată prin [REDACTAT], denumită în continuare **Prestator**

### 2. Definiții

2.1 În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

*a. contract* - reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale;

*Achizitor și Furnizor* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;

*c. prețul contractului* - prețul plătitibil **PRESTATORULUI** de către **Achizitor**, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;

*d. produse* - echipamentele, mașinile, utilajele, orice alte bunuri, cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract, pe care **PRESTATORUL** se obligă, prin contract, să le furnizeze **Achizitorului**;

*e. servicii* - servicii aferente livrării produselor, respectiv activități legate de furnizarea produselor, cum ar fi transportul, asigurarea, instalarea, punerea în funcțiune, asistența tehnică în perioada de garanție, și orice alte asemenea obligații care revin **PRESTATORULUI** conform garanției comerciale a produselor și a prezentului contract;

*f. origine* - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea **PRESTATORULUI**;

*g. destinație finală* - locul unde **PRESTATORUL** are obligația de a furniza produsele;

*h. termenii comerciali* de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC).

*i. forța majoră* - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau viniei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, greve, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, grevă enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

*j. zi* - zi calendaristică; *an* - 365 de zile

### k. 3. Interpretare

### Art.3. Obiectul contractului

3.1 Obiectul prezentului contract îl constituie asigurarea de către **PRESTATOR** a echipamentelor tehnice și resurselor umane tehnice în cadrul evenimentului evenimentul "**TES FEST 2019**" – Festivalul Internațional de Teatru Idis organizat și produs de către **BENEFICIAR** în perioada **29 mai - 2 iunie 2019** în localitatea **București**, locația **Teatrul Evreiesc de Stat** de la adresa Str. Iuliu Barasch, nr. 15, sector 3, București.

#### **Art 4. Durata contractului**

4.1 Prezentul contract intra in vigoare la data semnarii de catre ambele parti, 27.05.2019 si pana la 15.06.2019.

#### **Art.5. Valoarea contractului**

5.1 **BENEFICIARUL** va plăti **PRESTATORULUI** suma de **14,679.84 lei fara TVA, 17,469.01 lei cu TVA**, reprezentand inchirierea echipamentelor si cheltuielile aferente staff-ului tehnic, dupa cum urmeaza:

- 29 mai – 2 iunie – contrabas cu patru corzi de metal si arcus (adus din data de 28 mai)
- 30 mai – pian cu coada sala TES
- 30 mai – pian electric sala marmura
- 31 mai – pian cu coada scena TES
- 1 iunie – pian cu coada sala marmura
- 2 iunie – pian cu coada sala TES

Resurse umane - 2 tehnicieni x 5 zile

#### **Art6. Obligatiile PRESTATORULUI**

6.1 **PRESTATORUL** garantează prezența la timp a **echipamentelor si echipei tehnice** pentru probele de sunet si concert, conform datei și orelor convenite între părți.

6.2 Prestatorul se obligă să realizeze obiectul prezentului contract cu personal specializat.

6.3 Prestatorul își asumă obligația cu privire la realizarea protecției muncii pentru personalul său și respectarea de către aceștia a normelor SSM și PSI din locul desfășurării prestației.

6.4 Prestatorul garantează că întregul echipament electric și generatorul sunt în bună stare de funcționare și nu vor putea produce incidente.

6.5 Prestatorul își asumă întreaga responsabilitate față de realizarea cablajelor, montajelor pentru iluminat/sunet/transmisie TV a sistemelor automate de siguranță electrice – scurt circuit, operarea și demontarea acestora sub tensiune.

6.6 Transportul, depozitarea și gestionarea echipamentelor automatizate pe toată durata.

6.7 Orice eventual incident generat de la echipamentele sau cablajele prestatorului este sub întreaga responsabilitate a Prestatorului.

#### **Art.7. Obligatiile BENEFICIARULUI**

7.1 **BENEFICIARUL** își asumă obligația de a efectua plata ce rezultă din prezentul contract la 30 de zile de la inregistrarea facturii in cadrul autoritatii contractante.

7.2 **BENEFICIARUL** are obligația să asigure securitatea desfășurării evenimentului, a echipamentelor tehnice din proprietatea **PRESTATORULUI**, precum și a staff-ului tehnic prin agenți de pază specializați. De asemenea, **BENEFICIARUL** se obligă să obțină aprobările necesare desfășurării evenimentului din partea forurilor avizate și să convoace pentru asistența de specialitate serviciile de poliție, pompieri și salvare, în conformitate cu prevederile legale, dacă este cazul.

#### **Art.8. Forță majoră**

8.1 Niciuna din părțile prezentului contract nu va fi răspunzătoare pentru neexecutarea la termen și/sau în mod necorespunzător, total sau parțial, a oricăreia din obligațiile care îi incumbă în baza prezentului contract, dacă neexecutarea obligației respective a fost cauzată de un eveniment imprevizibil la data încheierii contractului și ale cărui consecințe sunt de neînlăturat. Sunt considerate asemenea evenimente: războiul, calamitățile naturale, grevele, restricțiile legale și orice alt eveniment care este în afara controlului părții care îl invocă.

8.2 In cazul in care se modifica data evenimentului, aceasta se va face doar cu consultarea si disponibilitatea **PRESTATORULUI**. In cazul in care evenimentul este anulat sau nu se mai desfasoara din alte motive decat cele care constituie cazuri de forta majora, asa cum sunt cele definite de lege, **BENEFICIARUL** datoreaza 30% din valoarea contractului ca despagubire.

#### **Art.9. Confidențialitatea contractului**

9.1 Semnarea contractului de către ambele parti constituie acceptarea clauzei de confidențialitate, privind

valoarea, condițiile și termenele din prezentul contract. În cazul în care aceste informații vor fi făcute publice, partea contractantă care se face vinovată, va datora pagube morale și materiale stabilite de partea vătămată.

## **10. Încetarea contractului**

10.1 Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unui/unei tribunal/instanțe judecătorești, în cazul în care una dintre părți:

- nu își execută una dintre obligațiile esențiale enumerate la art. 8 și 9 din prezentul contract;
- este declarată în stare de incapacitate de plată sau a fost declanșată procedura de lichidare (faliment) înainte de începerea executării prezentului contract;
- cesionează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul celeilalte părți;
- își încalcă vreuna dintre obligațiile sale, după ce a fost avertizată, printr-o notificare scrisă, de către cealaltă parte, că o nouă nerespectare a acestora va duce la încetarea prezentului contract, sau în termen de 30 zile de la data primirii notificării prin care i s-a adus la cunoștință că nu și-a executat ori își execută în mod necorespunzător oricare dintre obligațiile ce-i revin.

10.2 Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului contract o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 15 zile înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

10.2 Rezilierea/încetarea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

## **11. Notificarile între parti**

11.1 În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabilă indeplinită doar dacă va fi transmisă prin următoarele mijloace:

a. pe cale postală sau prin alt serviciu privat de curierat la sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract

b. prin e-mail, la următoarele adrese de e-mail valabile:

PRESTATOR - office@atlast.ro

BENEFICIAR - achizitii@teatrul-evreiesc.ro

11.2 În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.

11.3 Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

## **Art. 12 Litigii**

12.1 Orice litigiu ca urmare a aplicării ori interpretării prezentului contract se va soluționa pe cale amiabilă, în caz contrar, litigiul va fi supus spre soluționare instanței competente.

## **Art. 13 Clauze generale referitoare la protecția datelor cu caracter personal**

13.1 În procesul de prelucrare a datelor cu caracter personal, părțile aplică prevederile Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a directivei 95/46/CE (regulamentul general privind protecția datelor) și ale legislației naționale.

13.2 Părțile prelucrează date cu caracter personal transmise de reciproc de acestea în conformitate cu legislația în vigoare, în modalități care asigură confidențialitatea și securitatea adecvată a acestor date, în vederea asigurării protecției împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale.

13.3 Scopul prelucrării: datele cu caracter personal comunicate în cadrul prezentului contract, precum și pe perioada executării acestuia, sunt prelucrate de către Părți în scopul executării prezentului contract.

13.4 Datele cu caracter personal colectate și prelucrate în vederea executării prezentului contract sunt acele date ale persoanelor fizice implicate în executarea prezentului contract, enumerarea neavând însă un caracter

exhaustiv, următoarele: nume și prenume, adresă (domiciliu), serie și număr act de identitate (carte de identitate, pașaport), cod numeric personal, număr de telefon/fax, adresă de poștă electronică.

13.5 Fiecare Parte va divulga celeilalte Părți datele de contact (nume și prenume, poziție <funcție>, telefon, adresa de poștă electronică) privind angajații sau reprezentanții săi responsabili cu executarea prezentului Contract. Acolo unde legea prevede astfel, fiecare Parte care divulgă informații în legătură cu angajații/reprezentanții săi trebuie să furnizeze o notă de informare persoanelor vizate, informându-le în mod corespunzător cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal ale acestora, efectuată de către cealaltă Parte în legătură cu prezentul Contract.

13.6 Părțile iau cunoștință și convin ca fiecare Parte să determine, în mod independent, scopul/scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu acest Contract. Părțile convin prin prezenta clauză și confirmă că nu o să acționeze ca operatori asociați sau să fie într-o relație de tip operator-persoană împuternicită de operator, fiecare Parte acționând ca un operator de date independent pentru propria prelucrare a datelor în legătură cu prezentul Contract. Niciuna dintre Părți nu acceptă vreo răspundere pentru o încălcare de către cealaltă Parte a legislației aplicabile.

13.7 Datele personale obținute de către Prestator pentru aducerea la îndeplinire a prezentului contract vor fi menținute în baza de date a PRESTATORULUI sau a subcontractanților acestuia maximum 3 ani de la data încetării contractului.

13.8 PRESTATORUL răspunde pentru respectarea prevederilor Regulamentului (UE) 2016/679, atât pentru sine cât și pentru toți subcontractanții cu care lucrează pentru aducerea la îndeplinire a prezentului contract.

13.9 Datele cu caracter personal transmise de către Părți în cadrul prezentului contract, pot fi comunicate de acestea și altor instituții publice, în conformitate cu obligațiile legale care le revin.

13.10 În situația în care este necesară prelucrarea datelor cu caracter personal ale persoanelor implicate în executarea prezentului contract în alte scopuri decât cele prevăzute la **alin. 3**, Părțile se vor informa reciproc și vor solicita acordul scris al celeilalte părți cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

13.11 Părțile asigură dreptul la informare și acces la datele cu caracter personal ale persoanelor implicate în executarea prezentului contract, dreptul la rectificare, actualizare, portabilitate, ștergere, la restricționare și opoziție în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

13.12 Datele personale ale PRESTATORULUI sunt păstrate de către Beneficiar pe întreaga perioadă de executare a contractului și ulterior încetării acestuia, în conformitate cu prevederile legale referitoare la arhivarea documentelor și în conformitate cu interesul legitim al Beneficiarului.

Prezentul contract a fost încheiat astăzi, 27.05.2019 în limba română în 2 (două) exemplare, părțile primind fiecare câte un exemplar.

BENEFICIAR,  
TEATRUL EVREIESC DE STAT  
Manager (Director)

PRESTATOR,  
S.C. AT LAST AGENCY S.R.L.  
Administrator,

Întocmit,